



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.1.2012 г.
COM(2012) 31 final

**ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1
КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2012 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

**ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1
КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2012 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — Комисия**

Като взе предвид:

- Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, и по-специално член 37 от него,
- общия бюджет на Европейския съюз за 2012 финансова година, приет на 1 декември 2011 г.,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган проект на коригиращ бюджет № 1 към бюджета за 2012 г.

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в приходната и разходната част на бюджета по раздели са достъпни в EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-bg.htm>). За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в тези части.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	ВЪВЕДЕНИЕ.....	4
2.	ITER.....	4
3.	ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА	5

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 1 за 2012 г. се отнася до финансирането на ITER и включва в бюджета за 2012 г. сумата от 650 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения в бюджетна статия 08 20 02 „Евратом — Съвместно европейско предприятие за ITER — Ядрен синтез за енергия (F4E)“, в съответствие със споразумението, постигнато между Европейския парламент и Съвета през декември 2011 г.

2. ITER

На 1 декември 2011 г. в рамките на тристранна среща бе постигнато споразумение относно финансирането на допълнителните разходи от 1 300 млн. EUR на проекта ITER през 2012—2013 г., както следва:

- 100 млн. EUR вече включени в бюджета за 2012 г. в бюджетните редове за ITER;
- 360 млн. EUR бюджетни кредити за поети задължения ще бъдат предоставени при процедурата за бюджета за 2013 г. в рамките на таваните за бюджетните кредити за поети задължения в МФР, като се използват в пълна степен разпоредбите на Финансовия регламент и на МИС от 17 май 2006 г. и се изключат всякакви бъдещи преразглеждания на МФР, свързани с ITER;
- таваните за бюджетните кредити за поети задължения във функция 1а за 2012 и 2013 г. ще бъдат повишени с 840 млн. EUR, от които 650 млн. EUR са за 2012 г., а 190 млн. EUR са за 2013 г. Това увеличение ще бъде компенсирано със съответното намаление на таваните за бюджетните кредити за поети задължения на функция 2 (450 млн. EUR за 2011 г.) и функция 5 (243 млн. EUR за 2011 г. и 147 млн. EUR за 2012 г.);
- таванът за 2013 г. за общите бюджетни кредити за плащания ще бъде увеличен с 580 млн. EUR, като това увеличение ще бъде компенсирано със съответното намаление на тавана за 2011 г.

Впоследствие това политическо споразумение бе прието от Европейския парламент и Съвета през декември 2011 г. с решение от 13 декември 2011 г.², съгласно съответните им вътрешни процедури.

След увеличаването на тавана на функция 1а за 2012 г. вече е възможно съответните бюджетни кредити за поети задължения от 650 млн. EUR да се запишат в бюджетна статия 08 20 02 „Евратом — Съвместно европейско предприятие за ITER — Ядрен синтез за енергия (F4E)“.

² ОВ L 4, 7.1.2012 г., стр. 14.

3. ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА

Финансова рамка Функция/подфункция	Финансова рамка за 2012 г.		Бюджет за 2012 г. ³		ПКБ 1/2012		Бюджет за 2012 г. (вкл. ПКБ 1/2012)	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ								
1а. Конкурентоспособност за растеж и заетост <i>Марж</i>	14.853.000.000		14.753.000.000 600.000.000	11.500.977.788	650.000.000		15.403.000.000 -50.000.000	11.500.977.788
1б. Кохезия за растеж и заетост <i>Марж</i>	52.761.000.000		52.752.576.141 8.423.859	43.835.746.321			52.752.576.141 8.423.859	43.835.746.321
Общо <i>Марж</i> ⁴	67.614.000.000		67.505.576.141 608.423.859	55.336.724.109	650.000.000		68.155.576.141 -41.576.141	55.336.724.109
2. ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ								
От които разходи, свързани с пазара, и преки плащания Общо <i>Марж</i>	48.093.000.000		43.969.637.305 59.975.774.185 834.225.815	43.875.978.049 57.034.220.262			43.969.637.305 59.975.774.185 834.225.815	43.875.978.049 57.034.220.262
3. ГРАЖДАНСТВО, СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ								
3а. Свобода, сигурност и правосъдие <i>Марж</i>	1.406.000.000		1.367.806.560 38.193.440	835.577.878			1.367.806.560 38.193.440	835.577.878
3б. Гражданство <i>Марж</i>	699.000.000		697.436.780 1.563.220	648.700.180			697.436.780 1.563.220	648.700.180
Общо <i>Марж</i> ⁵	2.105.000.000		2.065.243.340 39.756.660	1.484.278.058			2.065.243.340 39.756.660	1.484.278.058
4. ЕС — ФАКТОР ОТ СВЕТОВНО ЗНАЧЕНИЕ <i>Марж</i> ⁶	8.997.000.000		9.405.937.000 -150.000.000	6.955.083.523			9.405.937.000 -150.000.000	6.955.083.523
5. АДМИНИСТРАЦИЯ <i>Марж</i> ⁷	8523.000.000		8.279.641.996 327.358.004	8.277.736.996			8.279.641.996 327.358.004	8.277.736.996
ОБЩО	148.049.000.000	141.360.000.000	147.232.172.662	129.088.042.948	650.000.000		147.882.172.662	129.088.042.948

³ Маржовете за 2012 г. вземат под внимание решението на Европейския парламент и на Съвета от 13.12.2011 г. за изменение на МИС от 17 май 2006 г. (ОВ С 139, 14.6.2006 г.) с цел да се посрещнат допълнителните нужди от финансиране на проекта ITER (ОВ L 4, 7.1.2012 г.).

⁴ Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) не е включен в изчисляването на маржа по функция 1а (500 млн. EUR). 50 млн. EUR над тавана се финансират чрез мобилизиране на Инструмента за гъвкавост.

⁵ Сумата за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз е вписана над съответните функции, съгласно предвиденото в МИС от 17 май 2006 г. (ОВ С 139, 14.6.2006 г.).

⁶ Маржът за 2012 г. за функция 4 не отчита бюджетните кредити, свързани с Резерва за спешна помощ (258,9 млн. EUR). 150 млн. EUR над тавана се финансират чрез мобилизиране на Инструмента за гъвкавост.

⁷ За изчисляване на маржа под тавана за функция 5 е взета предвид бележка под линия 1 от финансовата рамка за 2007—2013 г. за сума от 84 млн. EUR за вноските на персонала по пенсионната схема.

Марж			1.809.764.338	12.445.957.052			1.209.764.338	12.445.957.052
------	--	--	---------------	----------------	--	--	---------------	----------------